



12D11N 大美北疆

塞外风光无限好

乌鲁木齐 | 富蕴 | 布尔津 | 禾木 | 贾登峪 | 奎屯 |
伊宁 | 那拉提 | 特克斯 | 精河

FANTASIZING NORTHERN XINJIANG

Urumqi | Fuyun | Burqin | Hemu | Jiadengyu | Kuitun |
Yining | Nalati | Tekes | Jinghe



第一天 吉隆坡 → 中转城市 → 乌鲁木齐

DAY 1 KUL → Transit → Urumqi

机上用餐/晚餐 MOB/D

乘搭客机飞往乌鲁木齐，抵达后入住酒店休息。

Depart your flight to Urumqi, upon arrival check in hotel.

第二天 乌鲁木齐-富蕴 (520KM, 6.5H)

DAY 2 Urumqi -Fuyun

早/午/晚餐 B/L/D

【途径古尔邦通古特沙漠】 Drive pass Gurbantünggüt Desert

【途径卡拉麦里山有蹄类自然保护区】 Drive pass Kalamaili Nature Reserve

第三天 富蕴-布尔津 (275KM, 4H)

DAY 3 Fuyun-Burqin

早/午/晚餐 B/L/D

【可可托海风景区】 Keketuohai National Geopark

*含区间车 Included buggy

【可可托海地质博物馆】 Keketuohai National Geopark Museum

【额尔齐斯河大峡谷】 Eerqisi River Grand Canyon

【神钟山】 Shenzhong Mountain



神钟山
Shenzhong Mountain

第四天 布尔津-禾木 (210KM, 4H) - 贾登峪 (65KM, 2H)

DAY 4 Burqin-Hemu -Jiadengyu

早/午/晚餐 B/L/D

【禾木村风景区】 Hemu Village Scenic Area

*含景区区间车 Included sightseeing buggy

沿途观赏白桦林风光、图瓦人部落、禾木河、徒步前往观景台俯视禾木村全景。Along the way, enjoy the birch forest scenery, the Tuva tribe, Hemu river, and hike to the observation deck overlooking the panorama of Hemu Village.

*抵达观景平台需攀爬 1000 多级台阶，建议携带手杖/护膝。Need to climb 1,000 steps to reach the viewing platform. It is recommended to bring walking sticks/knee pads.

【云霄峰】 Yunxiao Peak

*含上下缆车 Included 2 ways cable car



禾木村风景区
Hemu Village Scenic Area

第五天 贾登峪-喀纳斯-布尔津 (145KM, 3H)

DAY 5 Jiadengyu-Kanas- Burqin

早/午/晚餐 B/L/D

【喀纳斯国家地质公园】 Kanas National Geopark

*含景区区间车 Included sightseeing buggy

- 卧龙湾 Dragon Bay
- 月亮湾 Crescent Moon Bay
- 神仙湾 Fairy Bay

【喀纳斯湖船游三道湾】 Kanas Lake boat tour

【白桦林】 Birch Forest

【观鱼亭】 Guanyu Pavilion

*含环保车 Included eco car

*观鱼亭有 1068 级台阶，建议携带手杖/护膝。There are 1068 steps to reach Guanyu Pavilion, it is recommended to bring walking sticks/knee pads.

第六天 布尔津-魔鬼城 (210KM, 3H) - 奎屯 (250KM, 3.5H)

DAY 6 Burqin- Wuerher Devil's City- Kuitun

早/午/晚餐 B/L/D

【五彩滩】 Rainbow Beach

【乌尔禾魔鬼城】 Wuerher Devil's City

*含小火车 Included little train

为雅丹地貌景观，大多处于戈壁荒滩或沙漠之中。具有世界级的古地质生物化石点，中国唯一的天然沥青矿脉。The Devil City is a typical Yadan landform with huge stone pillars of various shapes on the Gobi.

【途径克拉玛依百里油田】 Drive pass Karamay Oil Field



乌尔禾魔鬼城
Wuerher Devil's City

第七天 奎屯-赛里木湖 (100KM, 1.5H) - 伊宁 (40KM, 1H)

DAY 7 Kuitun - Sayram Lake-Yining

早/午/晚餐 B/L/D

【赛里木湖】 Sayram Lake

【途观果子沟大桥】 Drive pass Guozigou Bridge

【薰衣草观光基地】 Lavender Sightseeing Base

季节性花季：5 月尾至 6 月中，7 月尾至 8 月

Seasonal: End of May- Mid of Jun, End of Jul-Aug

第八天 伊宁-那拉提 (250KM, 3.5H)

DAY 8 Yining - Nalati

早/午/晚餐 B/L/D

【途径伊犁河】 Driver pass Ili River

【那拉提大草原】 Nalati Grassland

*含区间车 Included Shuttle

那拉提旅游风景区内集草原、沟谷、森林于一体，植被覆盖率高，野生动物资源丰富，因自然生态景观和人文景观独具特色，而被誉为“天山绿岛”“绿色家园”“五彩草原”。It has flat river valleys, high mountain peaks, deep gorges, lush forests, and stretches of grassland. Combined with the local Kazakh folk customs, it has become a tourist resort integrating sightseeing, scientific investigation, leisure and entertainment, summer vacation and souvenir purchase.



那拉提大草原
Nalati Grassland

第九天 那拉提-喀拉峻 (280KM, 4.5H) - 特克斯 (40KM, 1H)
DAY 9 Nalati-Kaljun-Tekes

早/午/晚餐 B/L/D

【阔克苏大峡谷】Kuoksu Grand Canyon

发源于天山山脉中部，由亿万年来沉积的岩层随地质运动和天山雪融水
交相作用而形成。The Kuokesu Grand Canyon originated in the middle of
the Tianshan Mountains and was formed by the intersecting of geological
movements and Tianshan Snow and Water for hundreds of millions of years.

*含区间车+电瓶车+游船 Include Shuttle Bus + Buggy + Boat Ride



阔克苏大峡谷
Kuoksu Grand Canyon

第十天 特克斯-精河 (390KM, 5H)

DAY 10 Tekes-Jinghe

早/午/晚餐 B/L/D

【喀赞其民俗旅游景区 Kazanqi Folk-custom Village】

*含马车体验、歌舞表演、品尝冰淇淋

Carriage experience, Dance Performance, Ice Cream Tasting

第十一天 精河-乌鲁木齐 (420KM, 4.5H)

DAY 11 Jinghe - Urumqi

早/午/晚餐 B/L/D

【独山子大峡谷 Dushanzi Grand Canyon】

第十二天 乌鲁木齐→中转城市→吉隆坡

DAY 12 Urumqi→Transit→KUL

早餐/机上用餐 B/MOB

早餐后，送往机场返回马来西亚。After breakfast, transfer
to airport back to Malaysia.



独山子大峡谷
Dushanzi Grand Canyon



Tour Fare:
Flight Details:

行程亮点 HIGHLIGHTS

无购物站 + 无强制自费

船游喀纳斯湖

赛里木湖 - 新疆最大的高山湖泊

那拉提大草原 - 世界四大草原之一

喀拉峻大草原

全程入住当地 4 & 5 星酒店

品尝-烤全羊风味、大盘鸡风味、欢送宴、中式合菜

No Shopping Stop + No Compulsory Optional
Boat Ride Kanas Lake

Sayram Lake - It is the largest alpine lake in Xinjiang

Nalati Grassland - One of the four largest grasslands in the world

Local 4 & 5 Star Hotel Stay

Taste- Roasted Whole Lamb, Dapan Chicken, Farewell dinner ,Chinese
Cuisine

注意事项 Soft Reminder:

注意事项: 新疆作为集历史、文化、民族风情、塞外风光於一体的旅游区，必须注意以下各项，方有可能尽兴而归。

Reminder: Xinjiang as a tourist area that integrates history, culture, ethnic customs and scenery, there are something to note:

- 新疆早晚温差较大，达到 10-15 度左右，如游北疆的喀那斯湖等须带外衣和毛衣等较厚衣物。
Xinjiang has a large temperature difference between morning and evening, reaching 10-15 degrees. You need to wear thick clothes such as outerwear and sweaters in Kanas Lake.
- 因地域辽阔坐车时间较长须旅游者下车行走或亲自体验骑马，骑骆驼的乐趣。所以一双合适的鞋显得尤为重要。
A pair of comfortable shoes is needed as experience horse or camel ride, long time travelling on bus among the journey.
- 因气候特点属典型的大陆乾旱性气候，因新疆很多地区海拔较高，紫外线照射强烈。所以应准备有效的防晒品。
Xinjiang features a typical continental arid climate, and many high altitude areas. Prepare sun protection against UV rays.
- 在新疆旅游因行程较长，气候差别大，旅游者一时难以适应，可能会出现水土不服症状，应携带有关药物及一些常备治病药物。
Tourist may difficult to adapt due to long journey and climate, bring necessary medicine is a must.
- 新疆是水果之乡，到新疆吃水果是一大乐事，但千万不要在吃完水果後再喝热茶，以免造成腹泻。
Xinjiang is the land of fruits. It is a great pleasure to eat fruits, but don't drink hot tea after eating fruits to avoid diarrhea.
- 新疆是多民族地区宗教色彩浓厚，信仰伊斯兰教的民族不吃猪肉等是他们在生活中最大的禁忌绝对不可以冒犯。
Xinjiang is a multi-ethnic region with a strong religious. Muslim do not eat pork, this is their biggest taboo and must not be offended.

旅游细则

凡参加本公司自组团, 参加者, 都被视为曾细读, 理解及接受以下各项细则。

- 1) 本公司只是作为观光团的主办机构, 团费只供马来西亚护照持有者, 包括以下各项:
 - a) 来回经济位团体机票(不含机场税), 此机票不可转换姓名及无退票价值。
 - b) 酒店住宿以两名成人同住一间房为准: 单人者或三人同时报名者, 主办机构尽量安排与其他旅客同房, 如无法安排到房间·客人唯有住三人房或其中一人住单人房·但需补单人房附加费。
 - c) 十二岁以下儿童旅费是与成人同住一间双人房·以不占床位为计: 若儿童要占床位或一人同房, 则需另加收费。
 - d) 膳食及游览节目, 依行程表上所述而供给。
 - e) 托运行李·以每人一件重量不超过二十公斤为限(请上锁), 手提行李一件重量不得超过7公斤, 根据航空公司的准则为准。
- 2) 旅费不包: 护照费、签证费、卫生证件、机场税、海关税、行李服务费、行李超重费、司机导游领队服务费及旅游保险, 团员额外开支: 火车上膳食及娱乐节目费、饮料、烟酒、洗条、电话、电报费以及其他纯属私人开锁, 均由旅客自理。
- 3) 货币兑换波动: 团费及机场税将受货币兑换率变动而调整, 主办当局有权在出发前增收额外之旅费, 若团员在报名时付清团费, 其团费则保持不变。
- 4) 参加者需缴交定金:
 - a) 团费少于 RM3000 RM 1500.00 (每人)
 - b) 团费少于 RM8000 RM 2000.00 (每人)
 - c) 团费多于 RM8000 RM 3000.00 (每人)
- 5) 旅客报名后而欲退出席者, 需以书面通知, 以下是取消报名手续费的准则:
 - a) 报名后, 取消 RM 500.00 (每人)
 - b) 61-80 天通知取消 RM 1500.00 (每人)
 - c) 36-60 天通知取消 RM 2000.00 (每人)
 - d) 出发前 35 天通知取消, 全程旅费 100% (旅费)农历新年 / 旺季期间出发之团体, 取消费例外。
未能以书面通知者, 主办机构持有取消其定金或所交清之款项之权利。
- 6) 如果更改出发日期或任何更改, 需于 30 天前以书面通知, 如获得主办机构同意请携带原件收据。
 - a) 前来本公司由负责人更改与签名作证为准(电话中之更改及其他方式一概不被受理)。
 - b) 主办机构有权拒绝任何更改或延期: 亦有权增收更改费及延期费。
 - c) 任何更改或延期, 旅费以新团费为准, 恕不另作任何通知。
- 7) 团体在旅途中若自动放弃任何节目, 均不得要求退款或减价。
- 8) 团体出发是以 16 名成人以上为原则, 并将委派领队随团服务。
 - a) 日本, 澳洲, 欧美团除外
- 9) 主办机构有权取消任何旅客的报名或更改出发日期, 理由包括团员人数不足, 将不负任何赔偿责任, 团员不得异议。如取消报名其已缴交的报名费将悉数退还(如签证已申请批准, 签证费恕不退还)。
- 10) 旅行保险: 主办机构建议所有团员须自费购买旅行保险。
- 11) 护照: 团体出发前, 旅客本身必须确保持有有效的护照正本(以出发日期算起, 有效期至少六个月以上)及签证。旅途中, 团员须自行保管护照。
- 12) 申请签证: 主办当局鼓励团员自行申请签证, 惟亦可协助申请签证服务, 但批准与否, 皆是有关大使馆或领事馆的权力(如签证不被批准, 签证费恕不退还!)在协助申请签证过程中, 万一团员之护照, 不管在任何情况下被遗失, 主办当局皆不承担任何责任。
- 13) 主办机构或当地旅行社代理及安排上述行程与膳宿, 旅途中若发生任何事故, 当根据航空公司, 运输公司及酒店细则作解决根据, 而与主办机构及代理无关。
- 14) 若不幸发生下列任何事故, 一切与主办当局或代理公司无关, 其中包括:
 - a) 行程或行程表的不准确或错误或变动。
 - b) 由航空公司或其他运输服务所造成的延误或变动, 疾病, 气候, 罢工, 战争, 检疫及其他事故, 所造成的任何开销或因此而延期的任何额外开销。
 - c) 不能成功安排延长住宿及回程班机所造成的任何开销。
 - d) 行李及私人财物的损坏或遗失以及任何意外的发生。
 - e) 团员若有携带违禁物品, 旅行文件不适用, 或其行为及活动被外国政府视为非法和破坏, 而被外国移民厅拒绝入境或驱逐出境。
 - f) 被马来西亚政府拒绝出境 / 入境。
- 15) 旅途中, 当领队认为有团员作出不适当的举动, 妨碍其他团员的旅程或安全时, 领队有绝对的权力劝请该团员离队, 主办机构将不会发还未完旅程的金额予该团员。
- 16) 若在特殊情况之下, 旅途中将可能与其他旅客同座旅游车。
- 17) 若在不得已的情况下(如天气恶劣, 交通事故, 罢工, 变动, 战争及其他等), 主办机构有权修改或取消行程表上的节目膳食而无须事先通知旅客所取消之节目, 恕不退还款项。
- 18) 当印制此行程表时, 所有资料以当时为准, 行程表内所述的项目及服务, 特别是本公司未能直接控制的范围内者, 不保证一定能向旅客提供, 敬请垂注。
- 19) “金世纪旅游有限公司”职员并未接受过照顾残障人士的专门训练(包括视觉, 声线, 听觉或行动不便残障的人士), 因此, 个别残障人士如果有特别需要照料, 主办当局吁请与该残障人士同行的朋友自行照顾该名人士旅途上的特别需要。
- 20) 旅程机票是特别团体机票, 只限于团体出发及用于指定的航空公司, 严禁退款, 转让或更改行程日期, 如想要更改行程或回程日期, 则需自行负责任何错误与额外费用, 如报名之团体及非正常航班, 恕不能更改行程及回程日期。
- 21) 已开出的机票如欲更改机票上的姓名, 需付航空公司更改名字的手续费。
- 22) 团费以付现款为准, 若以信用卡支付, 则需另收附加费, 如欲以支票付款, 请于出发前四十五天交清。
- 23) 旅游细则以英文为准。

CONDITION

Tour members are deemed to have read, understood and accept the following terms and conditions :
GOLDEN CENTURY TOUR & TRAVEL SDN. BHD., and its agents are referred to as the organizers.

- 1) The organizers covenant to include the below in the tour fare. (For Malaysia passport holder)
 - a) Return economy class group air ticket, excluding taxes, which is non-refundable and non-Negotiable (please refer to rules 19).
 - b) Accommodation is based on half twin share for adults. Single or 3 person registered at the same time, the organizer will try to arrange share-twin room for the third person. If no body sharing twin, the clients must stay in twin sharing bedroom with extra bed or an additional single room, extra charges will be imposed.
 - c) Child fare is based on the child as third person in twin or double room of two adults without bed. If a child occupied a half twin or extra bed, there is a surcharge.
 - d) Meals and sightseeing as specified in the itinerary.
 - e) Porterage of one luggage not exceeding 20 kilos per person (locked) and one hand luggage not exceeding 7 kilo per person. (According the Airlines Condition)
- 2) Tour fare excludes : passport fee, visa fee, vaccination fee, airport tax, duty tax, excess baggage, tips for bell boy, driver, tour guide and tour leader, personal travel insurance and expenses of a personal nature.
- 3) Currency fluctuation : All tour fares and airport taxes are subject to change due to currency fluctuations. Tour fare is guaranteed only if reservations are accompanied by FULL Payment.
- 4) For our own group, a non-refundable deposit:
 - a) Tour Fare below RM3000 RM1500.00 (pax)
 - b) Tour Fare below RM8000 RM2000.00 (pax)
 - c) Tour Fare above RM8000 RM3000.00 (pax)
- 5) Any cancellation must be in writing. Cancellation fees will be charged as follows :
 - a) Upon booking administrative fee RM500.00 (pax)
 - b) 61-80 days before departure RM1500.00 (pax)
 - c) 36-60 days before departure RM2000.00 (pax)
 - d) 35 days before departure 100% (Tour Fare)* During Peak / Festive seasons (Example : Chinese New Year), the cancellation fees will be different.
* Those who fail to notify cancellation in writing, the organizer reserve the right to forfeit even the deposit or the balance.
- 6) Any amendment / postponement must be notified in writing 30 days before departure. If agreed by the organizers, original receipt must be submitted and altered by organizer. (Oral amendments are not accepted).
 - a) Organizer reserves the right to reject any amendment, a minimum amount of RM 100 will be levied for any amendment.
 - b) Organizer reserves the right to, charge amendment / postponement fare.
 - c) The amendment / postponement may result in price increase without any further notice.
- 7) After commencement of travel, no refund whether full or partial shall be made, if passenger give up the arrangement provided in the programme.
- 8) The organizer will only provide the services of an accompanying four manager for a group of 16 adults passengers and above.
 - a) Japan, Australia, European and American groups are excluded
- 9) The organizer reserves the right to cancel any booking or change date of insufficient group size or any unavoidable reason whatsoever. The decision of the organizer shall be final and binding. Conclusive and no liabilities whatsoever shall be incurred by the organizer for such cancellations. All monies paid towards booking fees shall be refunded in return of all receipts (No refund of visa fees if visas were obtained).
- 10) Travel Insurance : All passengers are recommended to purchase a travel insurance scheme.
- 11) Passport validity : Passengers must personally ensure that they have a valid original passport (at least 6 months and above from the date of departure), current health certificates and relevant visas before departure, and are required to keep safe their own passport while traveling abroad.
- 12) Visa application : All passengers are encouraged to process their own visa. The organizers, offer assistance in applying visas but the approval is depend on the right of respective embassy (No refund of visa fees if the visa is refused.) The organizer cannot be held liable for any loss of passport(s) due to reason whatsoever including without limitation, negligence on the part of our employees, agents or servant.
- 13) The organizers and its associated agents act as agents for the airlines, transport companies, hotels and other services. Any incident happened during the tour will be settled by the respective airlines, transport companies and hotels according to their terms and conditions. The organizers will not be held responsible.
- 14) Any unforeseen cases happened which is beyond organizers control shall be at tour members own risks. The organizers and its associated agent shall not be held liable to any person as result of the following.
 - a) Inaccuracy, misdescription or changes to any and its itinerary.
 - b) Additional expense due to delays or changes in any transport services, sickness, weather, strikes, war, quarantine or other causes.
 - c) Extension of stays and flight arrangements that cannot be confirmed.
 - d) Any damage or loss baggage, personal belongings and accidents.
 - e) Deportation or refusal of entry to Tours Members by immigration Authorities due to possessing unlawful items holding improper travel documents or whose behaviour and activities are considered as subversive by the foreign government concerned.
 - f) Refusal deported or entry by Malaysia Government.
- 15) Difficult and uncooperative Tour Members whose act and conduct deems to be unreasonable and detrimental to the enjoyment, interest well being and safety of the other Tour Members and the smooth running of the tour in general will be dealt with by the tour leader. The tour leader may require the uncooperative tour members to leave the tour and his/her decision on this respect is final and conclusive. The organizers shall not make a refund for any uncompleted part of the tour.
- 16) Tours will operate on a sit-in-coach basis, when and where circumstances deem necessary.
- 17) The organizers and associated agents reserves the right to alter or cancel any arrangement contained in the itineraries. No refund shall be made if the cancellation is due to unavoidable circumstances.
- 18) The information in this brochures is correct to the best of the organizers knowledge at the time of going to print, but the organizers cannot guarantee that any items mentioned will always be available, especially where the organizers have no direct control over it.
- 19) The organizers staff is not equipped to cater for provide for the needs of disabled / handicapped individual those with sight, speech, hearing, mobility disabilities and whom suffering from any medical condition. The organizers strongly urge all intending tour members to equip themselves with all special care or needs that they may be required.
- 20) The special tour air-tickets are based on group travel and restricted to respective airlines, it is non-endurable, non-refundable and non-reroutable. Any alteration on the routine is at the passengers own risk and own extra expenses. Those traveling on extra flight, definitely no change in flight schedule.
- 21) Documental fees will be imposed by the respective airlines for any amendments to the name of the issued air-tickets.
- 22) Tour fares are based on cash basis. Payments made by credit card subject to surcharge. Payments made by cheque, must settled 45 days before departure.